

TRONG PHI VU CHỤP HÌNH Ở BẮC-VIỆT

# 2 thám-thính-cơ Mỹ bị 6 MIG 17 CHẶN BÁNH

NHƯNG ĐÁ LÃN TRÁNH, VÔ SỰ

\* Phát giác 9 Trung-  
đoàn Bắc - Việt đã  
xâm nhập miền Nam

SAIGON 28.11.—Người tin quân sự Hoa Kỳ hôm qua cho hay 2 phi cơ không佬 trong RF-101 Voodoo của Hoa Kỳ trong khi đang bay tuần tra trên cao ở gần Bắc Việt, gần Yên Bái, cách Hà Nội 120 cây số về phía Tây Bắc, đã bị 6 phi cơ MiG của Bắc Việt đánh tên lửa chặn đánh.

Cứu hộ công đã xác xé và xác định là phi cơ MiG 17. Khi thấy phi cơ MiG xông đến, các phi cơ RF-101 đã nhanh chóng tránh khỏi nơi chụp hình và chờ đợi phi cơ MiG đánh chặn, đánh hạ 20 lò trong cuộc không chiến này, trong đó có 1 phi cơ MiG bị bắn rơi, 1 phi cơ MiG bị bắn hạ trong vòng 1 tháng sau mà phi cơ Bắc Việt đã chịu đánh敗 phi cơ chụp hình của Mỹ.

9 Trung đoàn Bắc Việt  
xâm nhập miền Nam  
SAIGON 28.11 (TTX).—Đại VOA tối qua cho biết theo các tin tức nhận được từ Bộ Quốc phòng và Bộ Quốc phòng của Bắc Việt cho biết các phi cơ MiG đã đánh chặn, đánh hạ 20 lò trong cuộc không chiến này, trong đó có 1 phi cơ MiG bị bắn rơi, 1 phi cơ MiG bị bắn hạ trong vòng 1 tháng sau mà phi cơ Bắc Việt đã chịu đánh bại phi cơ chụp hình của Mỹ.

# B. 52 đã tới can-thiệp mãnh-liệt ÁC-CHIẾN VỚI 2.000 V.C. Ở DẦU-TIẾNG

NAM THỦ NAM ★ SỐ 1014 ★ GIÁ 2s ★ THỨ HAI 29.11.1965

# thời luận

THÔNG-TIN BÌNH-LUÂN VA KIEN-THIET

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN • TOÀ-SOAN VA TRỊSU : 224, Gi Tinge, Saigon • Ngày xuất : 21.9.65

KHI ĐỊCH QUÂN  
TÂN - CỘNG  
các trại quân  
đọc dồn diền  
MICHELIN

SAIGON 28.11 (TTX).—Đại

Uỷ ban tài sản nhà nước, bão,

xem tiếp 1 trang 4

Phái-doàn Mc Namara sang Việt-Nam chuyên này với

## QUYẾT - ĐỊNH CHIỀU HƯỚNG MỚI trong cuộc chiến - tranh VN. • HIỆN-TÌNH CHÁNH-TRỊ tại SÀI-GÒN,

### NGOẠI-TRƯỞNG DEAN RUSK CHO BIẾT Lập-trường của Hà-Nội lại cứng rắn thêm

phái-doàn sẽ trình lên T.T Johnson với

BẢN PHỐI - KIÈM THẬN - TRỌNG

vì có thể ảnh hưởng đến quyết định

của Hà-nội tiếp tục chiến hay hòa

HOA THỊNH ĐÔN (UPI).—Ông Bộ trưởng Quốc phòng Hoa

Kỳ Robert McNamara sẽ sang Việt Nam Cộng-hà tuần tới để quan

sát công việc và kiểm tra công việc

và tháo lui về tinh thần trong tương lai.

Ông Robert McNamara và thay

tướng Earle G. Wheeler, Tham mưu

trưởng lục quân, sẽ có mặt tại

Hà-nội để gặp giao-tranh để

đòi hỏi về việc cho phép

Hoa-kỳ tăng-tranh binh 6000

người trong một tuần lễ. Quan đội

tại Hoa-kỳ sẽ có mặt tại

VN để tham gia vào công việc

200.000 người.

Việt-nam tin chuyen di cua ông

Robert McNamara da bi tri hoan

tinh thanh khien khien trung vong hiep

thuoc tinh thanh khien khien trung vong hiep



# LAND, PEOPLE AND HISTORY ĐẤT TẠO NÊN NGƯỜI

By Elizabeth S. Hellman  
(9)

## 2. Early man and the land

Children had not been of help much in the field business of hunting. But they could help with this plowing and growing. They could pull weeds out of the earth around the growing plants. Even the youngest could wave their arms to scare away the birds and little animals that came to eat the seed.

Planting seeds in this way made it possible for people to grow more edible plants than they ever could find growing wild. Dried plants could be stored for saving eaten during the cold days of winter, when there was enough food, so that they could live in their home caves all winter. There was no need to wander to far places in the winter cold, searching for something to eat.

For the first time, the earth man walked on land being made to serve him. This was the beginning of great changes in the history of people on the earth, and important changes in the soil itself. Soil that was dug and planted and harvested by man is no longer wild.

(to be continued)

Copyright 1969 by  
Elizabeth S. Hellman

## Bản dịch của NXK (9)

### 9—Người đầu tiên và đất

Tiếng chửi giáp với đất được bao nhiêu trong cách viết tiếng Anh (wild) của ay

Naturist có thể là một

nhà nông nghiệp.

Chúng có thể nhà ca khú

đất và chúng quanh những cây

đang mọc. Các nhánh đất

nhất chắc có thể vây tay

chứng là làm cho chúng

chết và ăn hết gốm xà

máy và các công cụ này.

Tiếng không là tên lối ấy

là tên của bão

thông tin vén Rosenfeld

bị Ngã trực xuất

HOT THING (D.O.T.)

Hot là tên lối. Ngã xuất

không là tên lối

nhưng ngày nay

đó là tên lối

nhưng hàng dâng làm nhà xuất

đến là gian (to wander) tới

những chỗ xá xí trong già

lành của nhà dâng

nhà (cái gì đó).

Là tên lối, dì mà người

ta là tên lối, tên lối

nhưng nó có thể

đến là tên lối

Đó là tên lối

đến là tên lối

